

Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 29:23

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	ponieważ popełniali nieczystość* w Izraelu i cudzołożyli z żonami swoich bliźnich, i w moim imieniu głosili słowa kłamliwe, (coś), czego im nie poleciłem. Ja o tym wiem i jestem tego świadkiem** – oświadczenie JAHWE. ¹⁾²⁾

¹⁾ nieczystość, הַבִּלְעָל, zob. <x>10 34:7</x>; <x>50 22:21</x>; <x>70 19:23</x>; <x>100 13:12</x>; lub: bezmyślność, por. <x>290 9:16</x>; <x>290 32:6</x>, haniebną rzecz, por. <x>60 7:15</x>, ἀνομία G.

²⁾ <x>300 23:23-24</x>